Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française**

Band (Jahr): **24 (1978)**

Heft 1

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Prendre Swissair depuis la France, c'est souvent très raisonnable.

Pas seulement du point de vue géographique.

Nous les Suisses, nous avons les Français pour voisins sur toute la longueur de nos frontières ouest. Et nous sommes vos voisins sur une toute petite partie de vos frontières de l'est. Evidemment, l'étendue de la Suisse est plutôt modeste. Aussi quand nous comparons les chiffres d'Air France et d'Air Inter sur leur trafic aérien intérieur avec les nôtres, nous en pâlissons d'envie ; mais de tels résultats sont absolument irréalisables entre Zurich, Genève et Bâle.

Conscients de cela, nous avons dû faire preuve d'imagination pour subsister : nous avons réalisé à quel point la Suisse est située au cœur de l'Europe : au nord de l'Italie, à l'ouest de l'Autriche, à l'est de la France et au sud de l'Allemagne. Et c'est précisément à cause de cette multiplicité de voisinages que nos hôtesses parlent les langues de ces divers pays. (Cela ne vous dérange pas qu'elles parlent la langue de Voltaire avec l'accent de Dante ?).

Nous avons réalisé qu'une Europe sans communications mondiales n'est plus concevable. Voilà pourquoi Swissair a choisi de relier, par exemple, la Suisse à Bangkok et Tokyo, à New York, Boston et Chicago, à l'Afrique et à l'Amérique du Sud. (Nous desservons 75 destinations).

Nous avons réalisé que pour être préférés à nos concurrents plus puissants, nous devions absolument proposer quelques avantages : comme de pouvoir commander en première classe, même sur les petites distances, un dîner diététique ou l'un de nos menus spéciaux ; de bénéficier de l'assistance d'une nurse sur les vols vers l'Afrique occidentale, et de mettre à la disposition des passagers des hôtesses parlant au moins trois langues, sur quelque vol que ce soit.

Nous avons réalisé que seul un matériel de tout premier ordre nous permettrait de faire face à la concurrence : nous avons des Boeing 747 et des DC 10-30.

Tout cela nous a demandé beaucoup de travail. Mais il semble que cela n'ait pas été inutile : en France maintenant, pour les hommes d'affaires comme pour les touristes, voyager à bord de Swissair est devenu chose courante.

Plus vite, plus loin. SWISSAIR

GGK France

Informations et réservations : Toutes Agences IATA et Swissair à **Paris** : 11 bis, rue Scribe, tél. 073.63.30. 38, av. de l'Opéra, tél. 581.11.40. **Annecy** : Résidence « Les Glières » — 9, rue Henry Bordeaux, tél. 23.41.41. **Bordeaux** : 11, cours de l'Intendance, tél. 44.95.52. **Grenoble** : Immeuble « Le Marly » — 20, rue Thiers, tél. 87.86.44. **Lille** : 203, rue Nationale, tél. 57.04.91. **Lyon** : M + M Part-Dieu — 177, rue Garibaldi, tél. 60.70.15. **Marseille** : 41, La Canebière, tél. 39.42.83 et Aéroport de Marignane, tél. 89.90.10, poste 23.94. **Mulhouse** : 9, avenue de Lattre de Tassigny, tél. 46.15.57 et Aéroport Bâle-Mulhouse, tél. 67.00.55. **Nantes** : 9, rue Boileau, tél. 73.81.63. **Nice** : Aéroport Nice-Côte d'Azur, tél. 83.27.10. **Strasbourg** : 9, place Kléber, tél. 32.75.52. **Toulouse** : 24, rue Alsace-Lorraine, tél. 21.23.23.